

# Złoto Srebro Czas

## – różne oblicza luksusu

Rynek biżuterii w Polsce ewoluuje tak szybko, jak nigdy dotąd. Za tymi zmianami muszą nadążyć nie tylko producenci, ale także organizatorzy imprez branżowych. Warszawskie targi Złoto Srebro Czas spróbują nas przekonać już po raz 12., że nie tylko nadążają, ale czasem są nawet krok przed.

### ZMIANY – NIE TYLKO NA TARGACH

„Zmieniamy się dla Państwa, dopasowując się nie tylko do potrzeb i oczekiwań naszych gości, ale także do realiów zmieniającego się rynku. Zależy nam bowiem przede wszystkim na tym, aby chcieli Państwo budować swój sukces zawodowy w oparciu o targi Złoto Srebro Czas” – deklaruje dyrektor targów Wanda Gontarska. W tym roku zapowiada się kilka istotnych zmian. Największą i w pewnym sensie również najbardziej spektakularną jest udostępnienie dodatkowej hali wystawienniczej – na początek o powierzchni 2 tys. m<sup>2</sup>. Decyzja ta mogłaby się wydawać dość karko-

łomna w obecnych, dość trudnych dla branży i nieprzewidywalnych czasach, gdyby nie ubiegłoroczna edycja imprezy, na której nieoczekiwanie dla niektórych wystawców zabrakło miejsca (kilka firm wystawiało się w holu). U podstaw takiej decyzji leży chęć zapewnienia wysokiego komfortu biznesowych spotkań, jak również zapewnienie samej imprezie możliwości rozwoju.

Zwiększenie powierzchni wystawienniczej otwiera nowe możliwości – zarówno przed wystawcami, jak i przed organizatorami. Dla tych pierwszych to szansa na powiększenie stoiska i pełniejszą ekspozycję wyrobów, dla drugich – przede wszyst-



→ Firma Jubilerska Górecki – najnowsza kolekcja „Cytrynowa Sonata” będzie miała premierę na targach Złoto Srebro Czas

kim szansa na szybszy rozwój, m.in. poprzez otwarcie się na nowe, nie-reprezentowane dotychczas sektory z branży dóbr luksusowych. I tak w tym roku po raz pierwszy na Targach będą gościć w charakterze wystawcy marki ekskluzywnych artykułów piśmienniczych Waterman i Parker, a spodziewani są także przedstawiciele innych branż. Czy to oznacza przebranie Targów w dłuższej perspektywie czasowej? Jak deklarują organizatorzy, zmiana charakteru imprezy nie jest planowana, a decyzje te są odpowiedzią na przeobrażenia rynku dóbr luksusowych, którego integralną częścią są również zegarki i biżuteria. Powołują się przy tym na istnienie targów dóbr luksusowych oraz koncertów, takich jak choćby Louis Vuitton Moët Hennessy (LVMH), który skupia ponad 60 marek z różnych sektorów: win i spirytualiów, zegarków i biżuterii, perfum i kosmetyków, odzieży i galanterii skórzanej. Wygląda na to, że organizator – Międzynarodowe Centrum Targowe i Pracownia Sztuk Plastycznych – szukając dla siebie nowej, przystającej do zmieniającego się rynku koncepcji długofalowego rozwoju, sięga po sprawdzone, zagraniczne wzory. Pierwszy krok został już poczyniony: od kilku edycji do ściśle branżowego grona wystawców dołączyły firmy oferujące jakościowe alkohole, ⇨



→ Corundum, laureat Nagrody Ministra za Najlepszy Wyrób na Targach Złoto Srebro Czas 2010 – Spark: Alcantara Collection

# Złoto Srebro Czas

# 2011

## TARGI BIŻUTERII I ZEGARKÓW

### 30.09-2.10.2011

WARSZAWSKIE CENTRUM EXPO XXI

UL. PRĄDZYŃSKIEGO 12/14

## PREZENTACJE 2011

Ogólnopolski Konkurs  
Biżuterii Artystycznej

## ZŁOTO I SREBRO W RZEMIOŚLE

Ogólnopolski Konkurs Złotników



Medal  
św. Eligjusza



Nagroda  
Ministra  
Gospodarki



Bursztynowa  
Róża

### PATRONAT HONOROWY



Minister  
Gospodarki



Prezydent  
Miasta Gdańska



Marszałek  
Woj. Mazowieckiego

### PATRONAT



### SPONSORZY



### PATRONAT MEDIALNY



biżuteria: Jarosław Westermurk

ORGANIZATORZY



Pracownia  
Sztuk Plastycznych

[www.zlotosrebroczas.com](http://www.zlotosrebroczas.com)



→ Danuta Burczik-Kruczkowska będzie po raz pierwszy na targach prezentowała swoją biżuterię z matowionych bursztynów

od ubiegłego roku – moda, a obecnie – ekskluzywne artykuły piśmiennicze.

Obserwacja rynku dóbr luksusowych w Polsce wskazuje, że to dobry kierunek. W skali makro świadczy o tym przykład Jerzego Mazgaja – założyciela firmy odzieżowej Paradise Group, współwłaściciela sieci delikatesów Alma Market i spółki Krakowski Kredens oraz prezesa rady nadzorczej Vistula Group (w jej skład wchodzi m.in. marka W.Kruk). Na „naszym podwórku” wystarczy obserwować poczynania firm, których właściciele zaangażowali się w działalność również w innych branżach niż jubilerstwo czy handel zegarkami i biżuterią. Dobrym tego przykładem jest Firma Jubilerska Małgorzata Wąsowska, która od kilku lat jest przedstawicielem ekskluzywnej włoskiej marki odzieżowej Luisa Spagnoli. Jak podkreśla właścicielka, decyzja taka nie wynika tylko z potrzeby poczucia biznesowego bezpieczeństwa na coraz trudniejszym

rynku jubilerskim, ale przede wszystkim z potrzeby rozwoju firmy według modelu opartego na synergii. Czy jest bowiem lepszy duet niż biżuteria i moda? Takich „duetów” powstanie z czasem coraz więcej, a miejscem prezentacji ich „efektów synergii” będą najprawdopodobniej targi Złoto Srebro Czas.

#### **OFERTA – BOGATSZA NIŻ ZWYKLE**

„Czasy są takie, że trzeba więcej pracować” – powiedział kilka miesięcy temu jeden z wiodących producentów biżuterii. O zasadności tych słów są przekonani również inni producenci i projektanci biżuterii – począwszy od ubiegłorocznych targów Amberif widać, jak ewoluuje ich oferta. Pozostające dotychczas bardziej w sferze słów niż czynów stwierdzenie, że „ścigać można się jedynie wysoką jakością i atrakcyjnym wzornictwem wyrobów” jest stopniowo realizowane.

Efekty kolejnego etapu wdrażania tej idei w życie zaobserwujemy z pewnością na Złoto Srebro Czas. Wystawcy przygotowują się do tych targów bardziej pieczołowicie niż zazwyczaj: będą nowe kolekcje, nowe marki, nowoczesne wzornictwo oparte na aktualnych trendach oraz przykuwająca wzrok ekspozycja – czyli wszystko, czym można zainteresować kupców i klientów ostatecznych.

W tym roku organizator spodziewa się ok. 300 wystawców z kraju i zagranicy oraz ok. 6000 odwiedzających, licząc przy okazji na pobicie zeszłorocznych, rekordowych statystyk. Tradycyjnie już oferta wystawców będzie reprezentatywna dla całej branży, obejmując biżuterię srebrną, złotą, fashion i designerską, kamienie szlachetne i jubilerskie. Jej uzupełnieniem będą półprodukty, narzędzia, maszyny, opakowania, elementy ekspozycyjne oraz zegarki. Bardzo silnym i stale rosnącym sektorem – zarówno

na rynku, jak i na targach – jest biżuteria fashion. Znamcy przewidują, że lekkie, kolorowe i wykonane z nie-szlachetnych materiałów ozdoby inspirowane modą będą trafiać w gust klientek jeszcze przez co najmniej kilka sezonów. Nic więc dziwnego, że nawet firmy oferujące dotychczas tradycyjny asortyment, wprowadzają nowe kolekcje odpowiadające zapotrzebowaniu rynku. Są też i takie, które wykreowały nowe marki – jak Metaloplastyka Jerzy Macur, pomysłodawca marki Mej, która o krok wyprzedza nowatorskimi rozwiązaniami technicznymi i wzorniczymi to, co jest już dostępne na rynku.

Złoto Srebro Czas to miejsce prezentacji najnowszych trendów w modzie jubilerskiej proponowanych na sezon jesienno-zimowy i inspirowanych nimi kolekcji. Punktualnie co dwa lata Firma Jubilerska Górecki odkrywa walory wybranego kamienia jubilerskiego zamkniętego w kunsztownych oprawach ze szlachetnych kruszców. W tym roku odbędzie się premiera „Cytrynowej Sonaty” – dedykowanej cytrynowi, który wystąpi w niej w towarzystwie żółtych pereł, diamentów w kolorze koniakowym, kawowym i czarnym, oraz żółtych i pomarańczowych szafirów. Będzie ona także swego rodzaju zwieńczeniem dotychczasowej działalności firmy, która w tym roku obchodzi 20-lecie istnienia.

Oczy wszystkich będą z pewnością zwrócone na ubiegłorocznego laureata Nagrody za Najlepszy Wyrób na Targach, czyli firmę Corundum. Jej najnowsza kolekcja Alcantara Collection pozostaje w zgodzie z aktualną modą. Pod wpływem inspiracji trendami powstały intrygujące kompozycje: zarówno klasyczne, kobiece komplety biżuterii, jak i sprawiające wrażenie surowych skórzane bransoletki.

Jednym z tematów wiodących na



→ Andrzej Bielak – obrączki: drewno różane, heban, złoto, pallad, brylanty

Targach będzie także bursztyn. Oferta w tym sektorze pozostaje raczej tradycyjna, ale nie zabraknie również przykładów nowoczesnego wizerunku tego kamienia. Najlepszym z nich będą matowione bursztyny projektantki z Pomorza Danuty Burczik-Kruczkowskiej. Zasłynęła ona w ostatnim czasie projektami biżuterii na pokazy mody przygotowane do kolekcji strojów Joli Słomy i Mirka Trymbulaka Pomeranicha oraz Gwiazdy Heweliusza (miały one premierę podczas Gali Mody i Bursztynu Amberif 2010 i 2011 w Gdańsku). Danuta Burczik-Kruczkowska jest także tegoroczną laureatką Nagrody Głównej w konkursie Mercurius Gedanensis organizowanym na Międzynarodowych Targach Bursztynu, Biżuterii i Kamieni Jubilerskich Amberif. Na targach Złoto Srebro Czas wystąpi po raz pierwszy i zaprezentuje charakterystyczne dla niej naszyjnik z dużych kul naturalnego, zmatowionego bursztynu wyglądającego jak „upudrowane” landrynki

oraz tzw. żużlaki – gorszej jakości brylantki bursztynu, którym przydaje uroku poprzez odpowiednie kompozycje oraz sposób obróbki.

Nowoczesne i dobrze zaprojektowane wzory biżuterii srebrnej z bursztynem to także domena firmy Amber Ring: proste, geometryczne wzory inspirowane naturą nadają nowy wymiar surowcowi prasowanemu. Znacznie więcej nowatorstwa w sektorze biżuterii – nie tylko bursztynowej – zgromadzono tradycyjnie w Galerii Projektantów: wyjątkowym miejscu, gdzie uwagę przykuwa zarówno oryginalne, ponadczasowe wzornictwo, jak i na wskroś nowoczesne, odważne realizacje w wykonaniu ponad 50 najlepszych artystów plastyków.

Kreatywność polskich projektantów i producentów przyciąga na Targi rokrocznie kilka tysięcy odwiedzających z branży oraz mieszkańców stolicy i okolic. Bo wiem Złoto Srebro Czas to przede wszystkim miejsce spotkań →



→ Verona - kolekcja Isabelle

profesjonalistów, ale także prezentacji najnowszych trendów na sezon jesienno-zimowy – a te powinni poznać wszyscy. Dlatego impreza jest otwarta ostatniego dnia dla wszystkich miłośników jubilerskich nowinek. A tych jak zwykle będzie mnóstwo: biżuteria złota i srebrna, klasyczna i fashion, kamienie szlachetne i jubilerskie, bursztyn i perły – ich wspólnym mianownikiem będzie moda.

## TARGI – WYDARZENIE KULTURALNE

Targi Złoto Srebro Czas od lat z powodzeniem aspirują do miana imprezy kulturalnej. Ich wizerunek jako takiej umacniają przede wszystkim konkursy oraz wystawy współczesnej sztuki złotniczej. Od tego roku targom towarzyszyć mają wystawy organizowane przez Stowarzyszenie Twórców Form Złotniczych w słynnej już i bardzo zasłużonej dla złotnictwa Galerii Bożeny

Marki. „Chcielibyśmy, aby nasze wystawy sztuki złotniczej towarzyszyły targom rokrocznie. Aby publiczność tej imprezy mogła się spotkać po zakończeniu targowego dnia, by już w luźniejszej atmosferze rozmawiać o tym, co dla nas ważne, czyli biżuterii i wzornictwie” – mówi prezes STFZ Marcin Tymiński. Z okazji jubileuszu 20-lecia STFZ cykl ten zainauguruje wystawa „Z archiwum XX”, na której będzie prezentowana biżuteria i przedmioty użytkowe powstałe na przestrzeni ostatnich dwóch dekad w pracowniach artystów plastyków i projektantów biżuterii – byłych i obecnych członków organizacji.

W tym roku już po raz 10. wręczone zostaną nagrody i wyróżnienia w Ogólnopolskim Konkursie Biżuterii Artystycznej Prezentacji oraz Złoto i Srebro w Rzemiośle – obydwa prezentują nie tylko kreatywność i twórcze myślenie, ale i zdolności warsztatowe projektantów, artystów plastyków oraz jubilerów. Prawdziwą

gratką będzie prezentowana po raz pierwszy w Polsce wystawa fotografii oraz biżuterii plemiennej ludów Afryki i Azji pt. „Kobieta w obiektywie Marii Magdaleny Kwiatkiewicz” – fascynujący efekt licznych podróży autorki i właścicielki poznańskiej Galerii YES w te rejony świata. Miłośnicy bursztynu, zwłaszcza w aspekcie historycznym, powinni zobaczyć specjalną wystawę przygotowaną przez Muzeum Ziemi PAN „Bursztynnictwo w pradziejach Polski” pokazującą znaleziska bursztynowe z innych niż pobrzeże Bałtyku terenów Polski.

Konkursy i wystawy przydadają targom Złoto Srebro Czas charakteru ważnego wydarzenia kulturalno-towarzystkiego, chętnie odwiedzanego przez przedstawicieli świata polityki, mediów, kultury i filmu. Na ten wizerunek wpływa także Bursztynowa Róża – wyróżnienie przyznawane w imieniu środowisk skupionych wokół Targów dla osób angażujących się w pomoc dla innych. Dotychczas wyróżnieni zostali Maria Kaczyńska, Jadwiga Czartoryska oraz Małgorzata i Tomasz Osuchowie z Fundacji Spełnionych Marzeń. Kolejna Bursztynowa Róża z wyrazami wdzięczności za prowadzoną działalność charytatywną zostanie wręczona aktorze Magdalenie Różczce podczas uroczystości otwarcia Targów.

Targi Biżuterii i Zegarków Złoto Srebro Czas to wiodąca impreza dla branży jubilersko-zegarmistrzowskiej w Polsce. Ich organizatorzy postawili sobie za cel promowanie nie tylko wyrobów, ale również producentów i projektantów, przyczyniając się w ten sposób do budowania i umacniania rozpoznawalnej już marki polskiej biżuterii w kraju i na świecie. Cel, który jest realizowany z powodzeniem już od 12 lat. □

**Anna Sado**